

MEMORANDUM

date: 2022 11 07

à : **Tous les utilisateurs des laboratoires d'Optilab-CUSM**

to: **All Optilab-MUHC Laboratory Users**

de: **Dr Gerasimos J. Zaharatos, MD, FRCP(C)**

from: **Chef médicale de microbiologie, OPTILAB Montréal-CUSM**

Chief of Medical Microbiology, OPTILAB – Montréal MUHC

objet : **Rappel – Les spécimens non étiquetés reçus en microbiologie seront rejetés**

subject: **Reminder – Unlabelled specimens received in Microbiology will be rejected**

ENGLISH WILL FOLLOW

Le laboratoire de microbiologie du site de Glen a récemment constaté une augmentation du nombre de spécimens non étiquetés qu'il reçoit. Nous souhaitons vous rappeler que, conformément à notre politique de rejet/acceptation en vigueur depuis longtemps, ces échantillons doivent être rejetés. Si un spécimen est reçu non étiqueté, l'identification et l'étiquetage des spécimens ne peuvent se faire qu'en personne dans la réception du laboratoire de microbiologie au E05. On ne peut pas renvoyer l'échantillon par tube pneumatique. Si un professionnel de la santé n'est pas disponible pour venir en personne au laboratoire, vous devez obtenir et envoyer un nouvel échantillon correctement étiqueté.

N'oubliez pas que, comme les infirmières et les médecins, nos technologistes de laboratoire médical font aussi de leur mieux pour offrir des soins rapides, appropriés et sécuritaires à tous nos patients. Bien que nous comprenions que de telles erreurs puissent devenir plus fréquentes en raison du nombre élevé de patients et de la pénurie de personnel de santé, le personnel du laboratoire de microbiologie est néanmoins obligé de rejeter les spécimens non étiquetés. Votre attention à ce sujet et votre coopération sont très appréciées.

Nous vous remercions de votre compréhension

The Microbiology Laboratory of the Glen site has recently noted an increase in the number of unlabelled specimens it receives. We wish to remind you that as per our longstanding rejection/acceptance policy, such specimens must be rejected. If a specimen is received un-labelled, then identification and labelling of specimens can be done in person only at the receiving area of the Microbiology Laboratory on E05. We cannot send back the specimen by pneumatic tube. If a health care professional is not available to come to the lab in person, then you must obtain and send a new specimen that is appropriately labelled.

Please remember that, like nurses and physicians, our laboratory technologists are also doing their best to offer timely, appropriate and safe care to all of our patients. While we understand that such errors may become more frequent with high patient volumes and health care staff shortages, Microbiology Laboratory staff are nevertheless obliged to reject un-labelled specimens. Your attention to this matter and cooperation is much appreciated.

Thank you for your understanding
